Bulgaria-Provadiya: Arkkitehti-, insinööri- ja maanmittauspalvelut
OJ S 190/2016 01/10/2016
Hankintailmoitus
Palvelut

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Община Провадия
Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: 000093638
Postiosoite: ул. „Дунав“ № 39
Postitoimipaikka: Провадия
NUTS-koodi: BG331 Варна / Varna
Postinumero: 9200
Maa: Bulgaria
Yhteyshenkilö: Богдана Стойчева
Sähköpostiosoite: b_stoycheva@provadia.bg
Puhelin: +359 5184783
Faksi: +359 51847811
Internetosoite (-osoitteet):
Pääasiallinen osoite: www.provadia.bg
Hankkijaprofiilin osoite: http://www.provadia.bg/proc_provadia.php?id=118

I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:
http://www.provadia.bg/pr%20oc_provadia.php?id=118&dr=0
Lisätietoja saa edellä mainittu osoite
Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä edellä mainittuun osoitteeseen

I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason viranomainen

I.5. Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus

II.1.1. Nimi

„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находящи се на територията на гр. Провадия“.
Viitenumero: 2016-ОП-17

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

71250000 Arkkitehti-, insinööri- ja maanmittauspalvelut

II.1.3.

Sopimuksen tyyppi
Palvelut

II.1.4. Lyhyt kuvaus
„Изготвяне на обследване на жилищна сграда, находяща се на територията на гр. Провадия“ с 2 обособени позиции:
Обособена позиция № 1 „Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жилищна сграда, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“; и
Обособена позиция № 2 „Изготвяне на обследване за енергийна ефективност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Освободител“ № 96“.

II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo
Arvo ilman alv:tä: 17 337,60 BGN

II.1.6. Osia koskevat tiedot
Tämä sopimus on jaettu osiin: kyllä
Tarjoukset voivat koskea kaikkia osia

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi
Изготвяне на обследвания за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1-5 от ЗУТ и изготвяне на технически паспорти съгласно чл. 176б, ал. 2 от ЗУТ на жил (...)
Osa nro: 1

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)
71250000 Arkkitehti-, insinööri- ja maanmittauspalvelut, 71251000 Arkkitehti- ja rakennustarkastuspalvelut, 71312000 Rakennetekniikkaa koskevat konsulttipalvelut, 71621000 Tekniset analysointi- tai neuvontapalvelut, 71631000 Tekniset tarkastuspalvelut, 71632200 Ainetta tuhoamattomat testauspalvelut

II.2.3. Suorituspaikka
NUTS-koodi: BG331 Варна / Varna
Pääasiallinen suorituspaikka: Гр. Провадия.

II.2.4. Kuvaus hankinnasta
Обследването за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 - т. 5 от ЗУТ ще се изпълнява в съответствие с изискванията посочени в Наредба № 5 от 28.12.2006 година за техническите паспорти на строежите. Обследването за установяване на техническите характеристики на сградата следва да се извършва по частите на инвестиционния проект. Изготвя се и конструктивна оценка. В случай, че за дадена сграда обследването е установило изменения и повреди, настъпили по време на експлоатацията на сградата и са предписани мерки, които са задължителни за възстановяван на нейната носеща и сеизмична устойчивост към доклада за резултатите от обследването изпълнителят следва да остойности размера на тези задължителни мерки. Техническият паспорт на

съществуваща жилищна сграда се извършва след проведено обследване за установяване на техническите ѝ характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1-3 от ЗУТ.
Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад от конструктивно обследване за установяване на техническите характеристики, свързани с изискванията по чл. 169, ал. 1, т. 1 — т. 5 и ал. 2 от ЗУТ и изготвен технически паспорт на сградата в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител. В случай, че липсва първична техническа документация изпълнителят предава и възстановените строителни книжа в обем и в съответствие с Наредба № 4 за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти, както и в 3 (три) оригинала на хартиен носител и 2 (два) екземпляра на електронен носител.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet
Jäljempänä mainitut perusteet
Hinta

II.2.6. Arvioitu arvo
Arvo ilman alv:tä: 8 668,80 BGN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto
Kesto päivinä: 15
Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehdoista
Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista
Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista
Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

II.2. Kuvaus

II.2.1. Nimi
Изготвяне на обследване за енергийна ефктивност и издаване на сертификати за енергийни характеристики на жилищна сграда в експлоатация, находяща се в гр. Провадия с административен адрес ул. „Цар Осво (...)“
Osa nro: 2

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)
71250000 Arkkitehti-, insinööri- ja maanmittauspalvelut, 71312000 Rakennetekniikkaa koskevat konsulttipalvelut, 71621000 Tekniset analysointi- tai neuvontapalvelut

II.2.3. Suorituspaikka
NUTS-koodi: BG331 Варна / Varna
Pääasiallinen suorituspaikka: Гр. Провадия.

II.2.4. Kuvaus hankinnasta
Обследването за енергийна ефективност на сградите ще бъде извършено с цел да се предпишат необходимите мерки за постигане на нормативните стандарти за енергийна

ефективност. Цели се сградите да постигнат не по-малко клас на енергопотребление „С“ и повече от 60 % енергийни спестявания. Резултатите от обследването за енергийна ефективност се отразяват в доклад и резюме. Обследването за енергийна ефективност предписва необходимите енергоспестяващи мерки за постигане на съответствие с изискванията за енергийна ефективност съгласно разпоредбите на ЗЕЕ и при условията и по реда, определен от Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради. Възложителят поставя и следните изисквания към крайния продукт: Доклад за енергийна ефективност — доклада следва да отговаря на изискванията на наредбата по чл. 48 от Закона за енергийна ефективност, като мерките следва да бъдат съобразени с предназначението на сградите и съобразно методическите указания на МРРБ. Доклада се предава в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Сертификат за енергийните характеристики на обследваната сграда — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Резюме за отразяване на резултатите от обследването за енергийна ефективност — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител. Друга документация, изисквана за сградите при условията на Наредба № Е-РД-04-1 от 22.01.2016 година за обследване за енергийна ефективност, сертифициране и оценка на енергийните спестявания на сгради — предава се в 3 (три) оригинални екземпляра на хартиен носител и в 2 (два) екземпляра на електронен носител.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet
Jäljempänä mainitut perusteet
Hinta

II.2.6. Arvioitu arvo
Arvo ilman alv:tä: 8 668,80 BGN

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto
Kesto päivinä: 15
Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

II.2.10. Tietoa eri vaihtoehdoista
Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista
Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista
Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

II.2.14. Lisätiedot

III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

III.1. Osallistumisvaatimukset

III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset
Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Всеки от участниците по Втора обособена позиция следва да е вписан в публичния регистър на лицата по чл. 44 от Закона за енергийната ефективност, воден от Агенция за устойчиво енергийно развитие или еквивалент за чуждестранните лица.

III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:
Не.
Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):
Няма.

III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:
1. Участниците през последните 3 години, считано от крайния срок за подаване на оферти да имат изпълнени услуги с предмет идентичен или сходен на предмета на поръчката.
* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 1 се разбира изпълнение на дейности по обследване на строеж за установяване на характеристиките му и/или съставяне на технически паспорт.
* Под „услуга, сходна с предмета на поръчката“ по обособена позиция № 2 се разбира изпълнението на дейности по обследване за енергийна ефективност и/или сертифициране на сгради.
2. Участникът следва да разполага с необходимия брой експерти с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката за Първа обособена позиция.
Mahdollisesti vaadittavien standardien vähimmäistaso(t):
1. Участниците следва имат изпълнени поне 1 услуга с предмет идентичен или сходен* с предмета на настоящата поръчка за всяка обособена позиция поотделно. Ако участникът участва и за 2-те обособени позиции, минималният изискуем брой услуги се изчислява сумарно като сбор от минималния брой за всяка от позициите.
2. Участникът следва да разполага със следният минимален изискуем брой експерти и изискванията към тях за Първа обособена позиция е определен, както следва:
— Ръководител на екипа — 1 брой — да притежава висше образование по специалност архитектура или еквивалент. Ръководителя на екипа следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Строителен инженер — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Електроинженер — 1 брой — да притежава висше образование по ел. специалност. Електроинженера следва да притежава пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Инженер в областта на отоплението, вентилацията и климатизацията на сгради и системи за поддържане на микроклимата в сгради — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ОВК или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в

инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Инженер ВиК — 1 брой — да притежава висше образование в областта на водоснабдяване и канализация или еквивалент и пълна проектантска правоспособност по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица;
— Инженер, който ще осъществява технически контрол по част „Конструктивна“ — 1 брой — да притежава висше образование по специалност ПГС или ССС или еквивалент. Строителния инженер следва да може да упражнява технически контрол по част „Конструктивна“ по Закона за камарата на архитектите и инженерите в инвестиционното проектиране, призната професионална квалификация по реда на Закона за признаване на професионална квалификация за чуждестранни лица.
Забележка: За целите на процедурата под „еквивалента специалност“ следва да се разбира специалност, получена в учебно заведение в България или в чужбина, където съответната специалност е наименована по друг начин.

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.1. Menettelyn luonne
Avoin menettely

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)
Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika
Päivämäärä: 03/11/2016 Paikallinen aika: 17:30

IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille

IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa
Bulgaria

IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa
Kesto (kuukausina): 3 (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot
Päivämäärä: 04/11/2016 Paikallinen aika: 10:30
Paikka:
Зала 204 в Общинска администрация — Провадия, гр. Провадия, ул. „Дунав“ № 39.
Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Получените оферти се отварят на публично заседание, на което могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представите, както и представители на средствата за масово осведомяване.

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

VI.3. Lisätiedot

За всяка обособена позиция поотделно участниците представят:
1. Заявление за участие, включващо:
1.1. Образец № 1 за съответната обособена позиция — ЕЕДОП (Единен европейски документ за обществени поръчки) е формуляр, в който има самостоятелни указания за попълване, чрез описване на данните и обстоятелствата, които подлежат на записване.
1.2. Документи за доказване на предприетите мерки за надеждност (ако е приложимо).
1.3. При особености на участника и предложението за изпълнение на поръчката, се представят и допълнителни документи: В случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице се представя документ за създаване на обединение. Документът може да бъде копие, но от него да е видно:
1) правното основание за създаване на обединението;
2) правата и задълженията на участниците в обединението, включително определения партньор, който да представлява обединението за целите на настоящата поръчка;
3) клауза за солидарна отговорност на членовете на обединението за изпълнение на договора за обществена поръчка;
4) дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.
При използване на капацитета на трети лица се представя документ за поетите от третите лица задължения.
1.4. Декларация за липсата на забраните по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици.
2. Оферта съдържаща:
2.1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;
2.2. Образец № 2 и/или 3 — Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническата спецификация и изискванията на възложителя.
3. Ценово предложение (Образец № 4 и/или 5).
От участие в процедурата се отстранява участник, за когото са налице следните обстоятелства: Обстоятелства по чл. 54, ал. 1 от ЗОП; Обстоятелства по чл. 55, ал. 1 от ЗОП. Отстраняването от участие в процедурата поради несъответствие с изискванията на възложителя за лично състояние се прилага съгласно чл. 57 от ЗОП. Основанията по чл. 54, ал. 1, т. 1, 2 и 7 и чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП се прилагат по отношение на лицата, посочени в чл. 40 от ППЗОП.
Възложителят отстранява от процедурата:
1. Участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, или в документацията;
2. Участник, който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката;
3. Участници, които са свързани лица, като информация за това обстоятелство се попълва в Част III, Раздел B, ред 5 от ЕЕДОП.

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията
Postiosoite: бул. „Витоша“ № 18

Postitoimipaikka: София
Postinumero: 1000
Maa: Bulgaria
Sähköpostiosoite: cpcadmin@cpc.bg
Puhelin: +359 29884070
Faksi: +359 29807315
Internetosoite: http://www.cpc.bg

VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaikaa (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:
Съгласно чл. 197, ал. 1 от ЗОП — в 10-дневен срок от изтичане на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП.

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

28/09/2016